



«Problematiche ricorrenti» Aspetti legistici formali

Ordinanza sull'importazione ~~e lo smercio~~ di scorze di limone

(Ordinanza sulle scorze, OScorz)

Modifica~~zione~~ del 4 giugno 2015

Il Consiglio federale ~~Svizzero~~svizzero
~~decreta~~ordina:

I

L'ordinanza del 4 dicembre 2015¹ ~~sull'importazione di sulle~~ scorze di limone² è modificata come segue:

Titolo

Ordinanza sull'importazione e lo smercio di scorze di limone
(OScorz)

Art. 15, ~~rubrica, nonché~~ cpv. 2 e 3

Validità dei riconoscimenti

² I riconoscimenti provvisori secondo il capoverso 1 nonché quelli secondo il diritto anteriore sono validi fino alla decisione definitiva, ma al massimo fino al 31 dicembre 2016.

³ ~~Concerne unicamente soltanto~~ il testo tedesco

Art. 24a lett. ~~a~~ ea ed e

Non sono permessi impieghi:

¹ RS 999,999
~~² RS 999,999~~

Importazione di scorze di limone. O

- a. presso un ente:
 1. in cui la persona che deve prestare servizio civile svolge o, nell'anno precedente il servizio civile, ha svolto un'attività particolarmente losca;
 2. con il quale la persona che deve prestare servizio civile mantiene un'altra relazione particolarmente stretta, segnatamente attraverso una collaborazione a titolo volontario prolungata o intensa o svolta in posizione dirigenziale, oppure
 3. nei quali nel quale le persone vicine alla persona che deve prestare servizio civile possono influire sul suo impiego;
 4. che serve in primo luogo scopi privati della persona che deve prestare servizio civile, in particolare per la sua formazione o la sua formazione continua;
- e. in altre situazioni che non stiamo qui a elencare.

Art. 38 *a*^{bis}

~~Vecchio~~ ~~Ex art. 38a~~

Art. 40 cpv. 3 lett. *b*

~~Stralciata~~ ~~Abrogata~~

Art. 45 cpv. 2 e ~~cpv.~~ 3

² Chi si offre genericamente di accogliere regolarmente nella propria economia domestica, durante la giornata e dietro compenso, persone di meno di dodici anni deve informarne le autorità.

³ ~~Concerne soltanto il testo italiano~~ [inserire il testo modificato]

Art. 46 cpv. 1 lett. *h*

~~Abrogata~~ ~~Abrogata~~

Art. 48 cpv. 1 lett. *c*

¹ Chi acquista ortaggi deve prestare particolare attenzione:

- c. alle scorze di limone radioattive.

Art. 50, frase introduttiva (~~concerne soltanto il testo francese~~) e lett. *b*

Chi acquista ortaggi deve prestare particolare attenzione ~~Concerne soltanto il testo francese:~~

- b. ai linsanghi asiatici privi della licenza di condurre (art. 9 in combinato disposto con art. 16).

Importazione di scorze di limone. O

Titolo ~~precedente-prima dell'~~art. 54

Abrogato

Art. 51b Disposizione transitoria ~~relativa alla~~della modifica del 4 giugno 2015
I requisiti in materia d'identificazione e di tracciabilità degli esplosivi di cui agli art-
icoli 20~~23~~ e all'allegato 14 devono essere soddisfatti a decorrere dal 5 aprile 2013.

II

¹ L'allegato 1 è abrogato.

² Alla presente ordinanza è aggiunto ~~l'all-~~egato 14 secondo la versione qui ~~acclu-~~
~~sa~~annessa.

III

L'abrogazione e la modifica ~~del diritto vigente~~ di altri atti normativi sono disciplinate
nell'allegato

IV

~~L'entrata in vigore della~~a presente ordinanza è ~~prevista per~~entra in vigore il 1°
gennaio 2090.

4 giugno 2015

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Johan Schneider-Ammann

Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr